



- SE** Bruksanvisning för elbil
- NO** Bruksanvisning for elektrisk bil
- PL** Instrukcja obsługi samochodu elektrycznego
- EN** User Instructions for electric car

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-08-04

© Jula AB

<b>SVENSKA</b> .....	<b>5</b>
<b>SÄKERHETSANVISNINGAR</b> .....	<b>5</b>
<b>TEKNISKA DATA</b> .....	<b>5</b>
<b>MONTERING</b> .....	<b>5</b>
Montera framhjulen .....	5
Montera bakhjulen .....	5
Montera trösklar och förstärkningsstag .....	6
Montera ratten .....	6
Ansluta batteriet .....	6
Montera främre vindruta .....	6
Montera bakre vindruta .....	6
Montera bilsäte .....	7
Montera motorhuv .....	7
Montera reservhjulet .....	7
<b>HANDHAVANDE</b> .....	<b>8</b>
Laddning .....	8
Bilens olika funktioner .....	8
Om fjärrkontrollen .....	8
<b>UNDERHÅLL</b> .....	<b>9</b>
Felsökning .....	9
<b>NORSK</b> .....	<b>11</b>
<b>SIKKERHETSANVISNINGER</b> .....	<b>11</b>
<b>TEKNISKE DATA</b> .....	<b>11</b>
<b>MONTERING</b> .....	<b>11</b>
Monter forhjulene .....	11
Monter bakhjulene .....	11
Monter trinn og forsterkningsstag .....	12
Monter deretter rattet .....	12
Koble til batteriet .....	12
Monter frontruten .....	12
Monter bakruten .....	12
Monter bilsete .....	13
Monter panseret .....	13
Monter reservehjulet .....	13
<b>BRUK</b> .....	<b>14</b>
Lading .....	14
Bilens ulike funksjoner .....	14
Om fjernkontrollen .....	14
<b>VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>15</b>
Feilsøking .....	15
<b>POLSKI</b> .....	<b>17</b>
<b>ZASADY BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>17</b>
<b>DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>17</b>
<b>MONTAŻ</b> .....	<b>17</b>
Montaż kół przednich .....	17
Montaż kół tylnych .....	17
Montaż progów i poprzeczek wzmacniających .....	18
Montaż kierownicy .....	18
Podłączanie akumulatora .....	18
Montaż przedniej szyby .....	18
Montaż tylnej szyby .....	18

Montaż siedzenia . . . . .	19
Montaż pokrywy silnika . . . . .	19
Montaż koła zapasowego . . . . .	19
<b>OBSŁUGA . . . . .</b>	<b>20</b>
Ładowanie . . . . .	20
Różne funkcje samochodu . . . . .	20
Pilot do zdalnego sterowania . . . . .	21
<b>KONSERWACJA . . . . .</b>	<b>21</b>
Wykrywanie usterek . . . . .	21
<b>ENGLISH . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>SAFETY INSTRUCTIONS . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>TECHNICAL DATA . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>ASSEMBLY . . . . .</b>	<b>23</b>
Fitting the front wheels . . . . .	23
Fitting the rear wheels . . . . .	23
Fitting the sills and reinforcement struts . . . . .	24
Fitting the steering wheel . . . . .	24
Connecting the battery . . . . .	24
Fitting the front windshield . . . . .	24
Fitting the rear windshield . . . . .	24
Fitting the seat . . . . .	25
Fitting the hood . . . . .	25
Fitting the spare wheel . . . . .	25
<b>OPERATION . . . . .</b>	<b>26</b>
Charging . . . . .	26
Different functions of the car . . . . .	26
About the remote control . . . . .	26
<b>MAINTENANCE . . . . .</b>	<b>27</b>
Troubleshooting . . . . .	27

SVENSKA

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- **WARNING!** Innehåller smådelar, ej lämplig för barn under 3 år.
- Skall inte användas utan uppsikt av vuxen.
- Barn får aldrig lämnas utan uppsikt med elektriska föremål.
- Använd inte bilen på allmän väg, på trottoarer, i sluttningar, i trappor, på platser där det finns många människor eller i närheten av vatten.
- Max 30 Kg belastning.
- Lämplig säkerhetsutrustning som hjälm och armbågsskydd bör användas.
- Bogsera- eller dra inte något föremål efter bilen.
- Skydda elektriska delar från vatten eller andra vätskor.
- Använd inte denna produkt i fuktiga miljöer.
- Demontera eller modifiera inte bilen och dess elektronik.
- Underhållsladda batteriet minst en gång per månad.
- Batteriet ska laddas i 6-8 timmar - dock inte längre än 10 timmar.

## TEKNISKA DATA

Batteri, handkontroll	2 x AA 1,5 V
Batteri, bil	12 V, 7 Ah

## MONTERING

### MONTERA FRAMHJULEN

Montera först en bricka på framaxeln och därefter hjulet. Montera ytterligare en bricka på framaxeln och skruva därefter på muttern. Avsluta med att trycka fast navkåpan.



### MONTERA BAKHJULEN

Montera drivhjulet på bakaxeln och passa in drevet i växellådan. Montera sedan en bricka på bakaxeln och skruva därefter på muttern (använd den medföljande plastnyckeln). Avsluta med att trycka fast navkåpan.



## MONTERA TRÖSKLAR OCH FÖRSTÄRKNINGSSTAG

Placera försiktigt fordonet på sidan och montera sidotrösklar samt förstärkningsstag fram och bak med bifogade skruvar.



## MONTERA RATTEN

Lossa skruv och mutter från ratten. Anslut kablarna från ratten till kablarna från instrumentbrädan. Montera ratten på rattstängan, passa in hålen och lås med skruv och mutter.

## ANSLUTA BATTERIET

Anslut de röda och svarta kablarna under huven till motsvarande batteripoler. Plus till plus och minus till minus.

## MONTERA FRÄMRE VINDRUTA

Placera vindrutan i rätt position och tryck försiktigt nedåt tills den klickar på plats (1). Skruva fast vindrutan på anvisad plats (2) med bifogade skruvar.



## MONTERA BAKRE VINDRUTA

Placera den bakre bågen i rätt position och tryck försiktigt nedåt tills den klickar på plats (1). Vid behov kan en spårskruvmejsel eller annat platt föremål användas för att få rutans låsbleck att klicka på plats. Var försiktig så att inte färgen skadas.



## MONTERA BILSÄTE

Ta bort de två skruvarna och placera sätet så som bilden visar. Sätt tillbaka skruvarna och skruva fast sätet.



## MONTERA MOTORHUV

Se till att anslutningarna under motorhuvén sitter korrekt. Rikta in fästena på huvén mot klackarna på bilen och tryck huvén på plats. Fäst de två skruvarna på klackarna för att hålla huvén på plats.



## MONTERA RESERVHJULET

Fäst reservhjulet med två stora skruvar med platt huvud.



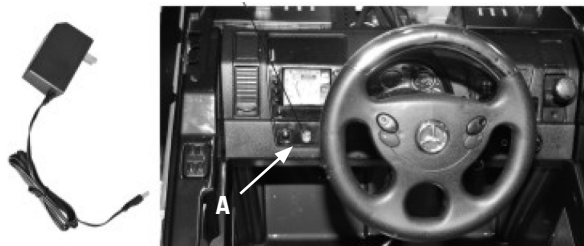
## HANDHAVANDE

### LADDNING

Batteriets polaritet kan inte vändas, så se till att den röda kabeln är kopplad till den röda batteripolen och den svarta kabeln till den svarta batteripolen. Det är normalt att batteriet och laddaren blir lite varma under laddningen. Om de känns mycket varma ska du kontrollera att batteriet inte är kortslutet eller utsätts för strömöverbelastning. Se till att batteriet är ordentligt fastsatt för att undvika personskada. Batterier, laddare och fjärrkontroller är endast avsedda att användas av vuxna personer.

När du laddar batteriet ska strömbrytaren vara avstängd. Innan bilen används första gången ska batteriet laddas i 8–10 timmar. Därefter ska batteriet laddas i 6–8 timmar men inte längre än 10 timmar. Om batterierna inte används ska de ändå laddas en gång i månaden för att cellerna ska förbli aktiva.

1. Öppna locket över laddningsuttaget på bilen.
2. Anslut laddaren till laddningsuttaget (A).
3. Anslut den andra änden av laddaren till ett vägguttag.

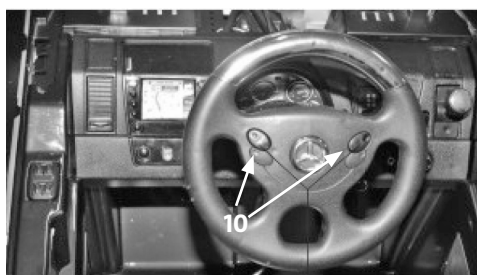
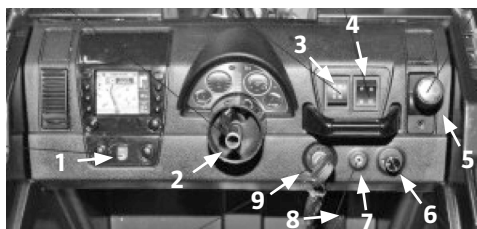


Batterier är ömtåliga och kan under- och överladdas, så vänligen iaktta angivna laddningstider.

\* Tryck på musikknappen på ratten för att tuta eller spela musik (fem förprogrammerade låtar). Koppla MP3-kabeln till din musikenhet för att spela upp musik via bilen. Observera att rattljuden inte fungerar när MP3-kabeln är ansluten.

### BILENS OLIKA FUNKTIONER

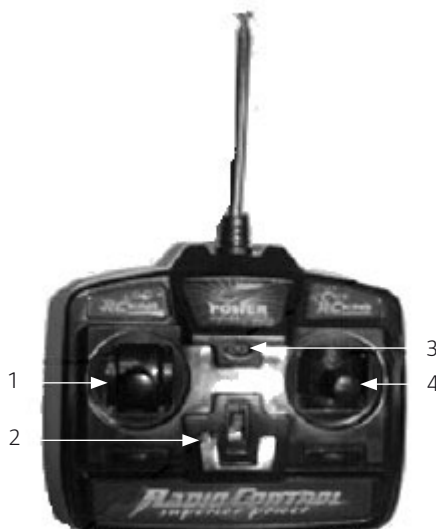
- 1 Ladduttag
- 2 Anslutning för ratt och kablar
- 3 Omkopplare för hög/låg hastighet
- 4 Omkopplare för fjärrstyrning/manuell
- 5 Reglage för fram/back
- 6 Volymkontroll
- 7 MP3-uttag
- 8 Fotpedal
- 9 Startnyckel
- 10 Knappar för tuta och musik\*



### OM FJÄRRKONTROLLEN

Fjärrkontrollen ska endast användas av vuxna.

- 1 Framåt / Bakåt
- 2 PÅ / AV (gäller fjärrkontrollen)
- 3 Indikatorlampa, lyser när fjärrkontrollen är PÅ
- 4 Höger / Vänster



## UNDERHÅLL

---

### FELSÖKNING

#### Bilen svarar inte på gas

- Laddaren har inte kopplats bort från bilen.
- Batteriet behöver laddas.
- Säkringarna har löst ut på grund av överbelastning.
- Batterikablarna är inte anslutna eller har dålig kontakt.
- Kablaget i bilen är skadat.
- Motorn är skadad.
- Batteriet är uttjänt eller har gått sönder.

#### Bilen går bara en liten stund

- Batterinivån är låg. Ladda batteriet i 6-8 timmar, dock längst 10 timmar.
- Batteriet är uttjänt eller har gått sönder.

#### Batteriet laddas inte

- Batterikablarna är felaktigt anslutna eller skadade.
- Väguttaget är strömlöst.
- Laddaren är inte korrekt ansluten.
- Laddaren fungerar inte som den ska (laddaren ska bli varm när den laddar).
- Batteriet är trasigt.

#### Laddaren surrar vid laddning

- Detta är helt normalt.

#### Laddaren överhettar

- Det är normalt att batteriet och laddaren blir varma under laddningen. Om laddaren känns mycket varm, kontrollera att batteriet inte är kortslutet eller utsatt för strömöverbelastning.

#### Rattljuden fungerar inte

- Kontrollera att volymen är uppskruvad och att MP3-kabeln inte är ansluten.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

[www.jula.se](http://www.jula.se)

	<p><b>Värna om miljön!</b> Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
---	---

NORSK

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- ADVARSEL! Inneholder små deler. Ikke egnet for barn under 3 år.
- Må ikke brukes uten oppsikt av en voksen.
- Barn må aldri etterlates uten oppsikt med elektriske gjenstander.
- Ikke bruk bilen på offentlig vei, fortauer, på plasser, i trapper, på plasser, i trapper, på steder der det er mange mennesker eller i nærheten av vann.
- Maks. 30 kg belastning
- Egnet sikkerhetsutstyr som hjelm og albubeskyttere bør brukes.
- Ikke tau eller trekk noe etter bilen.
- Beskytt elektriske deler mot vann eller andre væsker.
- Ikke bruk dette produktet i fuktige miljøer.
- Ikke demonter eller modifier bilen eller elektronikken dens.
- Vedlikeholdlad batteriet minst en gang i måneden.
- Batteriet må lades i 6-8 timer - men ikke mer enn 10 timer.

## TEKNISKE DATA

Batteri, håndkontroll	2 x AA 1,5 V
Batteri, bil	12 V, 7 Ah

## MONTERING

### MONTER FORHJULENE

Monter først en skive på forakslingen og deretter hjulet. Monter ytterligere en skive på forakselen og skru deretter på mutteren. Avslutt ved å trykke fast navkåpen.



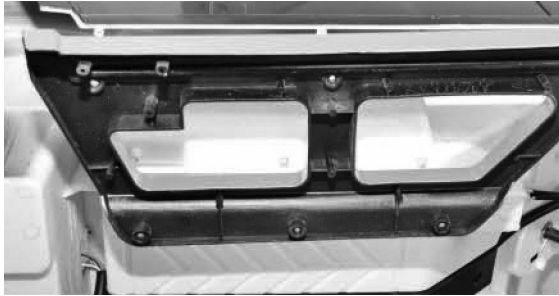
### MONTER BAKHJULENE

Monter drivhjulet på bakakselen og tilpass drevet i girboksen. Monter så en skive på bakakslingen og skru på mutteren (bruk den medfølgende plastnøkkelen). Avslutt ved å trykke fast navkåpen.



### **MONTER TRINN OG FORSTERKNINGSSTAG**

Plasser kjøretøyet forsiktig på siden og monter sidetrinn og forsterkningsstag foran og bak med tilhørende skruer.



### **MONTER DERETTER RATTET**

Løsn skruer og mutter fra rattet. Koble til kablene fra rattet til kablene fra instrumentpanelet. Monter rattet på rattstangen, rett inn hullene og lås med skruer og mutter.

### **KOBLE TIL BATTERIET**

Koble de røde og sorte kablene under panseret til tilsvarende batteripoler. Pluss til pluss og minus til minus.

### **MONTER FRONTRUTEN**

Plasser ruten i riktig stilling og trykk forsiktig nedover til den klikker på plass (1). Skru fast ruten på anvist plass (2) med medfølgende skruer.



### **MONTER BAKRUTEN**

Plasser den bakre buen i riktig stilling, og trykk forsiktig nedover til den klikker på plass(1). Ved behov kan det brukes en flat skrutrekker eller en annen flat gjenstand for å få rutens lås til å klikke på plass. Vær forsiktig så ikke lakken skades.



### **MONTER BILSETE**

Skrut ut de to skruene og plasser setet slik bildet viser. Sett skruene tilbake og skru fast setet.



### **MONTER PANSERET**

Pass på at koblingene under panseret sitter riktig. Rett inn festene på panseret mot festene på bilen og trykk panseret på plass. Fest de to skruene på festene for å holde panseret på plass.



### **MONTER RESERVEHJULET**

Fest reservehjulet med to store skruer med flatt hode.



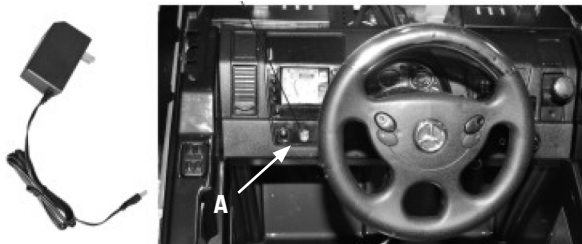
## BRUK

## LADING

Batteriets polaritet kan ikke vendes, så pass på at den røde kabelen er koblet til den røde batteripolen og den sorte kabelen til den sorte batteripolen. Det er normalt at batteriet og laderen blir litt varme i løpet av ladingen. Hvis de føles svært varme, må du kontrollere at batteriet ikke er kortslettet eller utsatt for strømovertbelastning. Pass på at batteriet sitter godt festet for å unngå personskaade. Batterier, lader og fjernkontroller er bare ment brukt av voksne personer.

Når du lader batteriet må strømbryteren være avstengt. Før bilen brukes for første gang må batteriet lades i 8 – 10 timer. Deretter skal batteriet lades i 6 – 8 timer, men ikke mer enn 10 timer. Hvis batteriene ikke brukes, må de allikevel lades en gang i måneden for at cellene skal holde seg aktive.

1. Åpne lokket over ladeuttaket på bilen.
2. Koble laderen til ladeuttaket (A).
3. Koble den andre enden av laderen til et vegguttak.

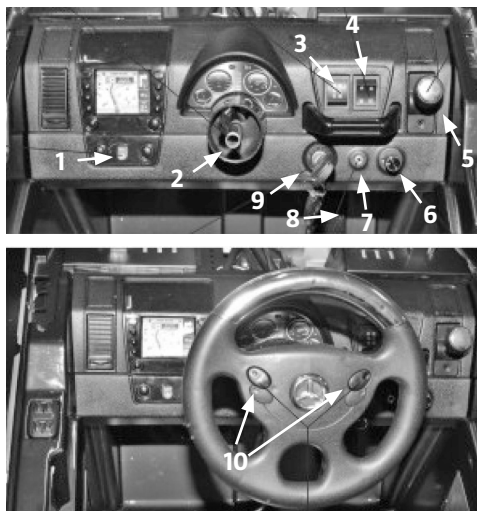


Batterier er ømtålige, og kan under- og overlades, så følg de angitte ladetidene.

\* Trykk på musikkknappen på rattet for å tute eller spille musikk (fem forprogrammerte låter). Koble MP3-kabelen til musikkporten for å spille musikk via bilen. Observer at rattlyden ikke fungerer når MP3-kabelen er *tilkoblet*.

## BILENS ULIKE FUNKSJONER

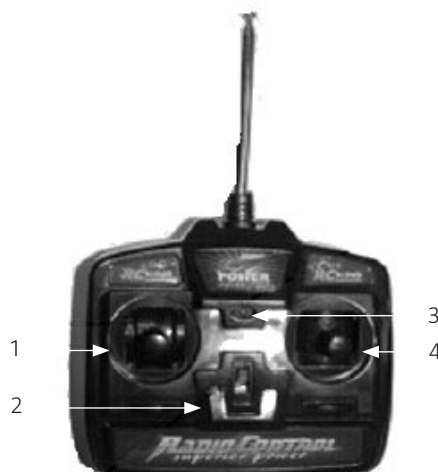
- 1 Ladeuttak
- 2 Tilkobling for ratt og kabler
- 3 Omkobler for høy/lav hastighet
- 4 Omkobler for fjernstyring/manuell
- 5 Innstilling for frem-/bakover
- 6 Volumkontroll
- 7 MP3-uttak
- 8 Fotpedal
- 9 Startnøkkel
- 10 Knapper for å tute og musikk\*



## OM FJERNKONTROLLEN

Fjernkontrollen må bare brukes av voksne.

- 1 Fremover/Bakover
- 2 Strømbryter
- 3 Strømlysdioder
- 4 Høyre/Venstre



## VEDLIKEHOLD

---

### FEILSØKING

#### Bilen svarer ikke på gass

- Laderen er ikke koblet fra bilen.
- Batteriet må lades.
- Sikringen har løst seg ut på grunn av overbelastning.
- Batterikablene er ikke tilkoblet, eller har dårlig kontakt.
- Kablene i bilen er skadet.
- Motoren er skadet.
- Batteriet er flatt eller har gått i stykker.

#### Bilen går bare en liten stund

- Batterinivået er lavt. Lad batteriet i 6 - 8 timer, men ikke i mer enn 10 timer.
- Batteriet er utladet eller har gått i stykker.

#### Batteriet lader ikke

- Batterikablene er feil tilkoblet eller skadet.
- Vegguttaket har ikke strømtilførsel.
- Laderen er ikke riktig tilkoblet.
- Laderen virker ikke som den skal (laderen skal bli varm når den lader).
- Batteriet er skadet.

#### Laderen surrer ved lading.

- Dette er helt normalt.

#### Laderen er overopphetet

- Det er normalt at batteriet og laderen blir varme ved lading. Hvis laderen føles svært varm, kontroller at batteriet ikke er kortsluttet eller utsatt for strømovertbelastning.

#### Rattlyden fungerer inte

- Kontroller at volumet er skrudd opp og at MP3-kabelen ikke er tilkoblet.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)

	<p><b>Verne om miljøet!</b> Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.</p>
---	---

POLSKI

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- OSTRZEŻENIE! Zawiera małe części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.
- Użytkowanie tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci nigdy nie powinny być pozostawione bez nadzoru podczas używania urządzeń elektrycznych.
- Samochodu nie wolno używać na drogach publicznych, chodnikach, zbozczach, schodach, w często uczęszczanych miejscach lub w pobliżu wody.
- Maks. obciążenie: 30 kg.
- Należy stosować odpowiednie zabezpieczenia w postaci kasku i osłon łokci.
- Nie holować ani nie ciągnąć żadnych przedmiotów za samochodem.
- Należy zapobiegać przedostawaniu się wody lub innych cieczy do elementów elektrycznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym środowisku.
- Nie demontować ani nie modyfikować samochodu oraz jego elektroniki.
- Ładować akumulator co najmniej raz w miesiącu.
- Akumulator powinien być ładowany przez 6-8 godzin, nie dłużej niż 10 godzin.

## DANE TECHNICZNE

Baterie, pilot zdalnego sterowania	2 x AA 1,5 V
Akumulator, samochód	12 V, 7 Ah

## MONTAŻ

### MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

Najpierw załóż podkładkę na osi, a następnie koło. Następnie załóż kolejną podkładkę i przykręć nakrętkę. Zakończ, zaciskając osłonę piasty.



### MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Zamontuj koło napędowe na osi tylnej, dopasowując zębatkę do skrzyni biegów. Następnie załóż podkładkę na oś i przykręć nakrętkę (za pomocą dołączonego klucza z tworzywa). Zakończ, zaciskając osłonę piasty.



## MONTAŻ PROGÓW I POPRZECZEK WZMACNIAJĄCYCH

Ostrożnie ustaw pojazd na boku; zamontuj boczne progi i poprzeczki wzmacniające z przodu i z tyłu za pomocą dołączonych śrub.



## MONTAŻ KIEROWNICY

Odkręć śrubę i nakrętkę z kierownicy. Podłącz przewody kierownicy do przewodów tablicy rozdzielczej. Zamontuj kierownicę na drążku, dopasowując otwory, i przykręć za pomocą śruby i nakrętki.

## PODŁĄCZANIE AKUMULATORA

Podłącz kable czerwony i czarny znajdujące się pod maską do odpowiednich biegunów akumulatora. Plus do plusa, a minus do minusa.

## MONTAŻ PRZEDNIEJ SZYBY

Umieść szybę we właściwej pozycji i ostrożnie przyciśnij, aż wskoczy w odpowiednie położenie (1). W oznaczonych miejscach (2) przykręć szybę załączonymi śrubami.



## MONTAŻ TYLNEJ SZYBY

Umieść tylny pałąk we właściwej pozycji i ostrożnie przyciśnij, aż wskoczy w odpowiednie położenie (1). W razie potrzeby możesz użyć śrubokręta lub innego płaskiego przedmiotu, by ułatwić zatrzaśnięcie się zacisków. Uważaj, by nie uszkodzić lakieru.



## MONTAŻ SIEDZENIA

Odkręć dwie śruby i umieść siedzenie w sposób pokazany na zdjęciu. Włóż z powrotem śruby i przykręć siedzenie.



## MONTAŻ POKRYWY SILNIKA

Upewnij się, że połączenia pod maską zostały wykonane prawidłowo. Dopasuj uchwyty maski do wypustek na samochodzie i dociśnij maskę. Dokręć dwie śruby na wypustkach w celu zamocowania maski.



## MONTAŻ KOŁA ZAPASOWEGO

Przymocuj koło zapasowe dwoma dużymi śrubami z płaskimi łbami.



## OBŚLUGA

### ŁADOWANIE

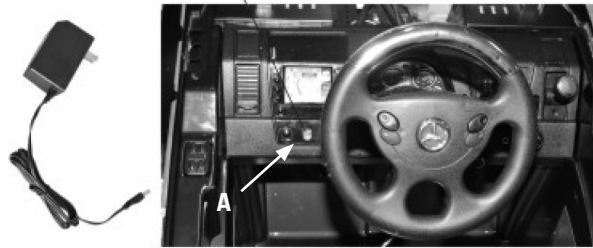
Nie wolno zmieniać biegunów akumulatora; należy sprawdzić, czy czerwony kabel jest podłączony do czerwonego bieguna akumulatora, a czarny kabel – do czarnego bieguna. Nagrzewanie się akumulatora i ładowarki podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W przypadku stwierdzenia mocnego rozgrzania należy sprawdzić, czy akumulator nie jest zwarty lub nie nastąpiło przeciążenie prądowe. W celu uniknięcia obrażeń ciała upewnić się, że akumulator jest dobrze zamocowany.

Akumulator, ładowarka i urządzenia do zdalnego sterowania przeznaczone są wyłącznie do obsługi przez osoby dorosłe.

Podczas ładowania akumulatora wyłącznik prądu musi być wyłączony. Przed pierwszym użyciem samochodu akumulator należy ładować przez 8-10 godzin.

Następne ładowania akumulatora powinny trwać 6-8 godzin, nie dłużej niż 10 godzin. Jeśli akumulator nie będzie używany, należy go mimo to ładować raz w miesiącu, by cele były aktywne.

1. Otwórz pokrywę gniazdka ładowania w samochodzie.
2. Podłącz ładowarkę do gniazdka ładowania (A).
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego.



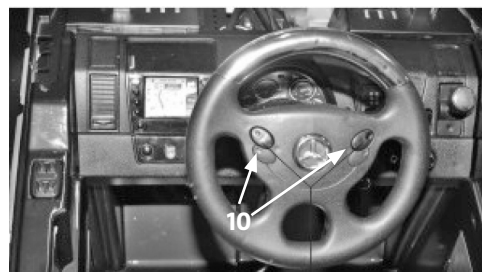
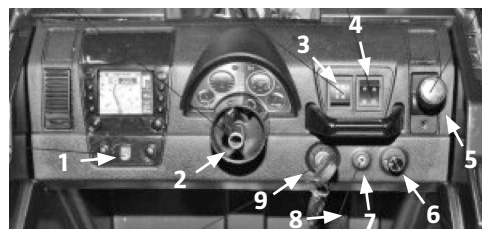
Akumulatory są urządzeniami czułymi i mogą zostać niedostatecznie lub nadmiernie naładowane, w związku z tym prosimy o zwrócenie uwagi na podane czasy ładowania.

\* Nacisnąć przycisk muzyki na kierownicy, aby zatrąbić lub włączyć muzykę (pięć zaprogramowanych utworów).

Podłączyć przewód MP3 do odtwarzacza, aby w samochodzie brzmiała muzyka. Należy pamiętać, że kierownica nie będzie wydawać dźwięków przy podłączonym przewodzie MP3.

### RÓŻNE FUNKCJE SAMOCHODU

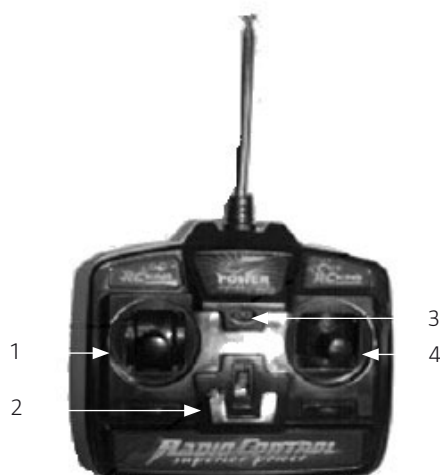
- 1 Gniazdko ładowania
- 2 Przyłącze kierownicy i przewodów
- 3 Przełącznik wysokiej/niskiej prędkości
- 4 Przełącznik sterowania pilotem/ręcznego
- 5 Regulacja kierunku do przodu/do tyłu
- 6 Pokrętło regulacji głośności
- 7 Wejście MP3
- 8 Pedał nożny
- 9 Kluczyk startera
- 10 Przyciski sygnału i muzyki\*



## PILOT DO ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe.

- 1 Do przodu/do tyłu
- 2 Przełącznik
- 3 Dioda zasilania
- 4 W lewo/w prawo




---

## KONSERWACJA

### WYKRYWANIE USTEREK

#### Samochód nie reaguje na dodawanie gazu

- Ładowarka nie została odłączona od samochodu.
- Akumulator wymaga naładowania.
- Bezpiecznik wyłączył się z powodu przeładowania.
- Kable akumulatora nie zostały podłączone lub mają słaby styk.
- Przewody w samochodzie uległy uszkodzeniu.
- Silnik jest uszkodzony.
- Akumulator jest zużyty lub został uszkodzony.

#### Samochód jedzie tylko przez chwilę

- Niski poziom akumulatora. Naładuj akumulator przez 6-8 godzin, nie dłużej niż 10 godzin.
- Akumulator jest zużyty lub został uszkodzony.

#### Akumulator nie ładuje się

- Przewody akumulatora są źle podłączone lub uszkodzone.
- Brak prądu w gnieździe ściennym.
- Ładowarka jest niewłaściwie podłączona.
- Ładowarka nie funkcjonuje prawidłowo (podczas ładowania ładowarka powinna się nagrzewać).
- Akumulator jest zepsuty.

#### Podczas ładowania ładowarka brzęczy

- Jest to zupełnie normalne zjawisko.

#### Ładowarka się przegrzewa

- Nagrzewanie się akumulatora i ładowarki w trakcie ładowania jest zjawiskiem normalnym. W przypadku gdy ładowarka zbyt mocno się nagrzewa, należy sprawdzić, czy akumulator nie ma zwarcia lub nie został narażony na przeładowanie.

#### Nie słychać dźwięku kierownicy

- Należy sprawdzić, czy poziom głośności jest ustawiony na odpowiednim poziomie oraz czy nie jest podłączony przewód MP3.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)



#### **DBAJ O ŚRODOWISKO!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

ENGLISH

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference.

- WARNING! Contains small parts; not suitable for children under the age of 3.
- Should not be operated without adult supervision.
- Children should not be left unattended with electrical items at any time.
- Do not ride the car on public roads, pavements, slopes or steps, in busy environments or near water.
- Max. load 30 kg.
- Appropriate safety equipment such as a helmet and elbow pads should be worn.
- Do not use the car to tow or pull other objects.
- Shield electrical parts from water or other liquids.
- Do not use this product in wet conditions.
- Do not dismantle or modify the car or its electrics.
- Charge the battery at least once a month.
- The battery should be charged for 6-8 hours - but not longer than 10 hours.

## TECHNICAL DATA

Battery, hand-held control	2 x AA 1.5 V
Battery, car	12 V, 7 Ah

## ASSEMBLY

### FITTING THE FRONT WHEELS

First fix a washer on the front axle, followed by the wheel. Fix another washer on the front axle and then screw on the nut. Finally, press the hub cap firmly into place.



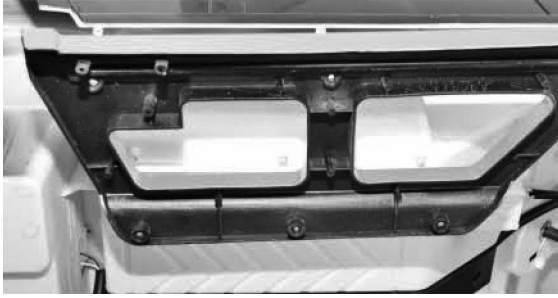
### FITTING THE REAR WHEELS

Fix the drive wheel on the rear axle and fit the sprocket in the gear box. Then fix a washer on the rear axle and screw on the nut (use the included plastic spanner). Finally, press the hub cap firmly into place.



### FITTING THE SILLS AND REINFORCEMENT STRUTS

Carefully place the vehicle on its side and mount the lateral sills and reinforcement struts in the front and back with the screws included.



### FITTING THE STEERING WHEEL

Remove the screw and nut from the steering wheel. Connect the cables from the steering wheel to the cables from the instrument panel. Mount the steering wheel onto the steering column, fit it into the hole and lock into place with the screw and nut.

### CONNECTING THE BATTERY

Connect the red and black wires below the bonnet to the corresponding battery terminals. Plus to plus and minus to minus.

### FITTING THE FRONT WINDSHIELD

Place the windshield in the proper position and push down carefully until it clicks into place (1). Screw down the windshield in the position shown (2) using the screws included.



### FITTING THE REAR WINDSHIELD

Place the rear windshield in the proper position and push down carefully until it clicks into place (1). If necessary, a slotted screwdriver or another flat instrument can be used to get the windshield's striker to lock into place. Be careful not to damage the paint.



### FITTING THE SEAT

Remove the two screws and place the seat as shown in the illustration. Reinsert the screws to fix the seat in place.



### FITTING THE HOOD

Make sure that the connections below the bonnet are correct. Align the bonnet lugs with the car lugs and push the hood into place. Fasten the two screws to the lugs to hold the hood in place.



### FITTING THE SPARE WHEEL

Fix the spare wheel with two large flat head screws.



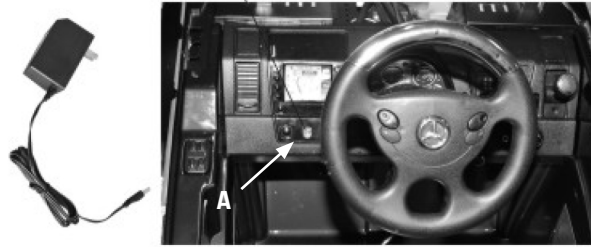
## OPERATION

### CHARGING

Battery polarity cannot be reversed, so make sure that the red wire is connected to the red battery terminal and the black wire is connected to the black battery terminal. It is normal for the battery and charger to become slightly warm during charging. If they feel excessively hot, you should check that the battery has not been overloaded or short-circuited. Make sure that the battery is securely fastened to avoid injury. Batteries, chargers and remote controls are for adult use only.

When charging the battery, the power switch should be off. Before using the car for the first time, the battery should be charged for 8-10 hours. Subsequent charges should be 6-8 hours and should not exceed 10 hours. If the batteries are not used they should still be charged at least once a month to keep the cells active.

1. Open the cover of the charging socket on the car.
2. Plug the charger into the charging socket (A).
3. Plug the other end of the charger into a wall socket.

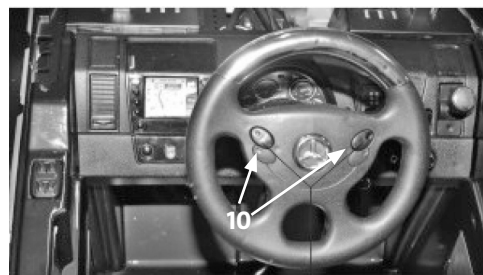
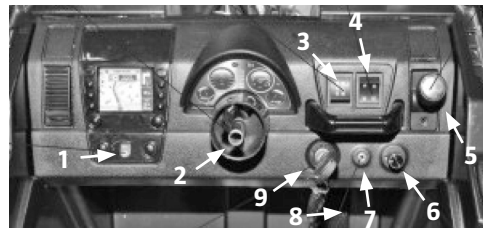


Batteries are fragile and can be under- and over-charged, so please observe the specified charging times.

\* Press the music button on the steering wheel for horn or music (five pre-programmed songs). Attach the MP3 lead to your device to play music through the car. Note that the steering wheel sounds do not work when the MP3 lead is connected.

### DIFFERENT FUNCTIONS OF THE CAR

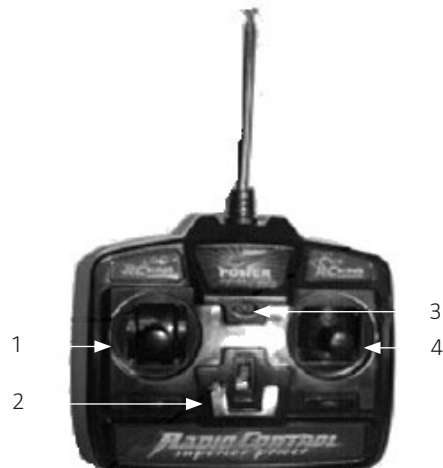
- 1 Charging socket
- 2 Connection for steering wheel and cables
- 3 High/low speed switch
- 4 Remote/manual control switch
- 5 Control for forward/reverse
- 6 Volume regulator
- 7 MP3 socket
- 8 Foot pedal
- 9 Start key
- 10 Buttons for horn and music\*



### ABOUT THE REMOTE CONTROL

The remote control is for adult use only.

- 1 Forward / Back
- 2 ON / OFF
- 3 Power LED
- 4 Right / Left



## MAINTENANCE

---

### TROUBLESHOOTING

#### **No acceleration when pushing down the accelerator**

- The charger has not been disconnected.
- The battery needs to be charged.
- The fuse has been tripped as a result of overcharging.
- The battery cables are not connected or have a bad connection.
- The cabling in the car is damaged.
- The engine is damaged.
- The battery is dead or broken.

#### **Car only runs for a short time**

- The battery is low on charge. Charge the battery for 6-8 hours but do not exceed 10 hours.
- The battery is dead or broken.

#### **Battery does not charge**

- The battery cables are improperly connected or damaged.
- There is no electricity to the wall socket.
- The charger is improperly connected.
- The charger does not function properly (the charger gets hot when charging).
- The battery is broken.

#### **Charger buzzes when charging**

- This is completely normal.


#### **Charger overheats**

- It is normal for the battery and charger to become warm during charging. If the charger feels excessively hot, check that the battery has not been overloaded or short-circuited.

#### **Steering wheel sounds do not work**

- Check that the volume is turned up and that the MP3 lead is not connected.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

	<p><b>Care for the environment!</b> Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--